

Zeitschrift: Gazette / Oldtimer Club Saurer
Herausgeber: Oldtimer Club Saurer
Band: - (2011)
Heft: 80

Rubrik: Wir renovieren einen Oldtimer (Schützengarten) [Teil 5]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

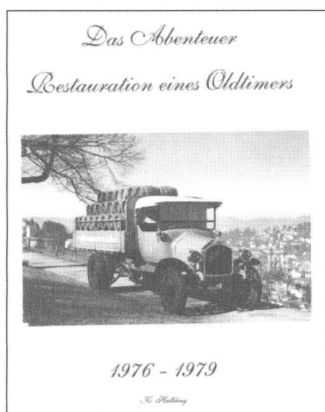
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

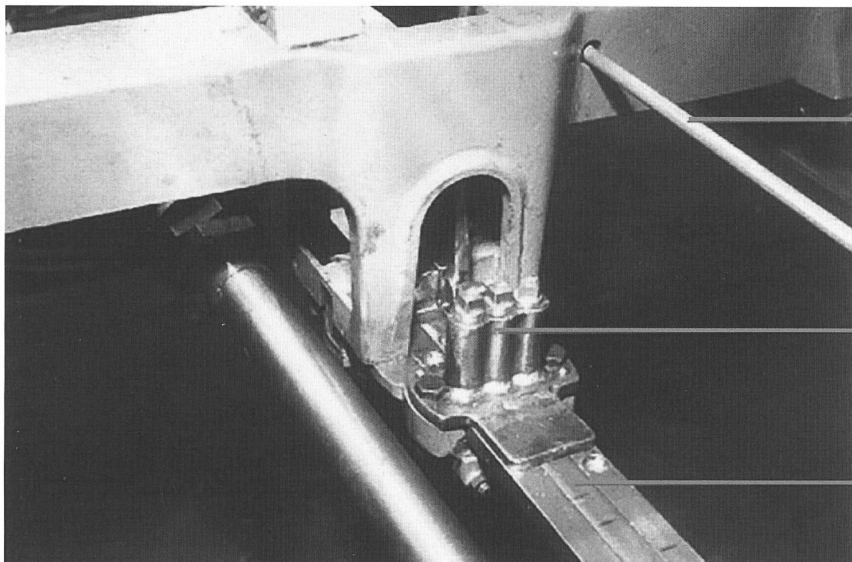
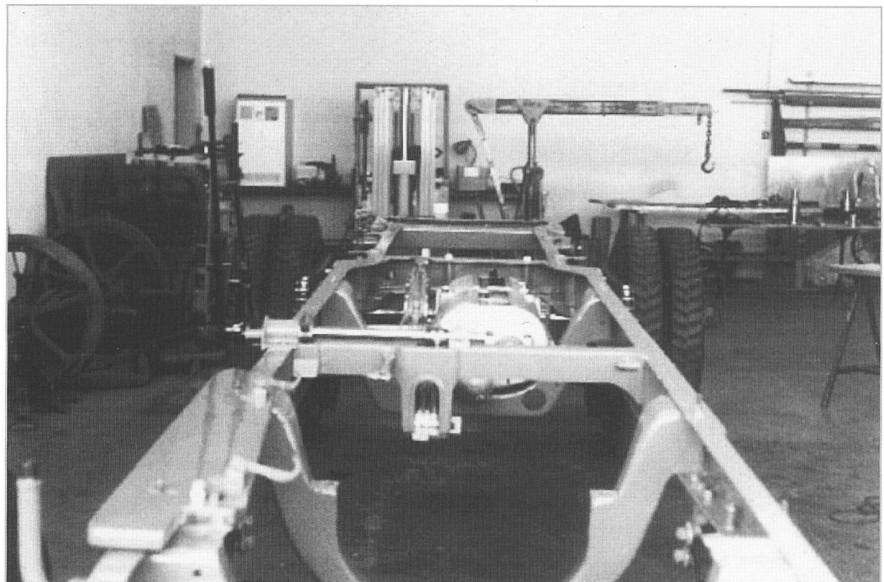


Wir renovieren einen Oldtimer (Schützengarten) (Teil 5)

Vor dem Zusammenbau wird allen rohen Teilen, mit einem Farbanstrich ein dauerhaften Schutz vor den Witterungseinflüssen verliehen. Wobei der Farbton, möglichst der Zeit, der ersten Inbetriebnahme des Fahrzeuges angepasst wurde.



Montiert sind am
Chassis Hinterachse
mit Räder.
Getriebe mit Schaltung

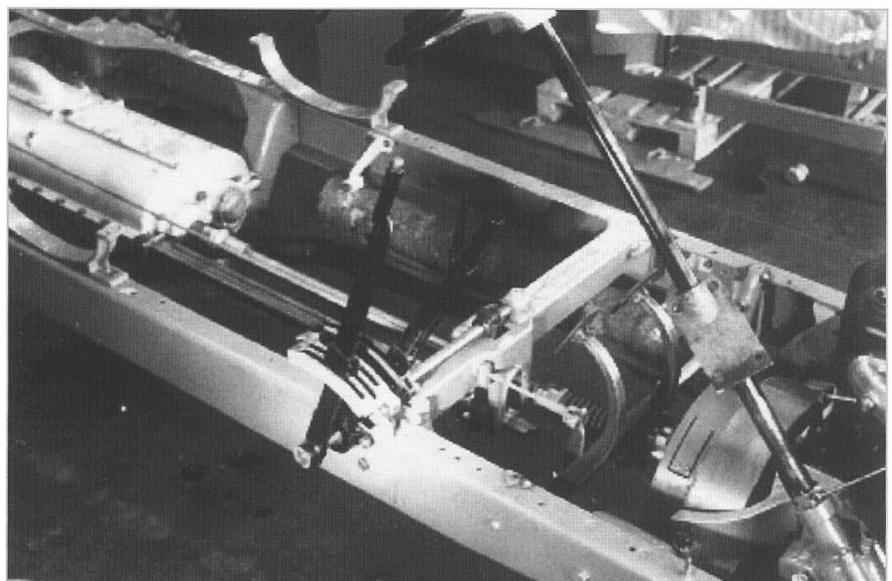


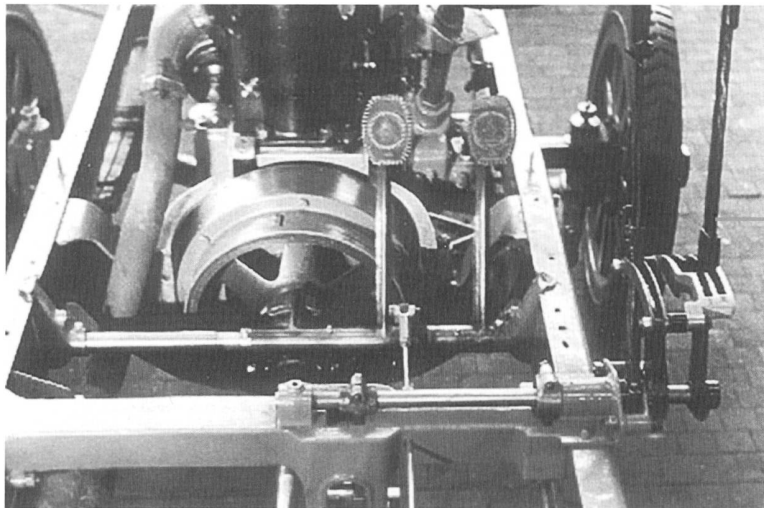
Fussbremsgestänge

Schieberstangen
Arretierung mit
eingebauter Feder und
Kugel.

3 Schieberstangen
zum verschieben der
Zahnräder im Getriebe

Kulissensegment
mit
Schalthebel und
Bremshebel





Pedalwelle mit
Fussbremspedal (rechts)
Kupplungspedal (links)

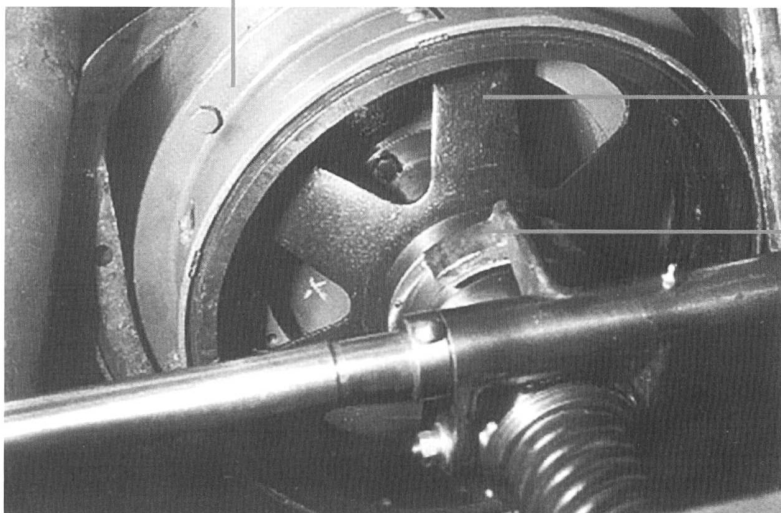
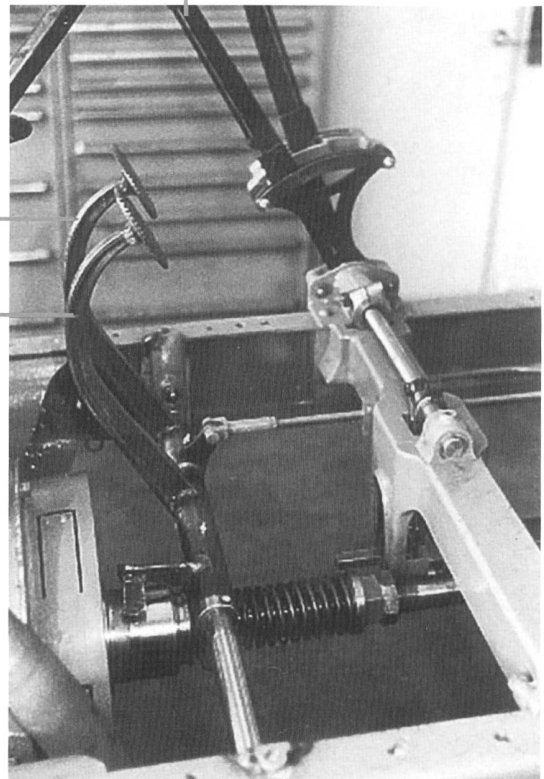
Auf der Sperrriegeltraverse
sind montiert,
Schalthebel im
Kulissensegment und
Handbremshebel.

Bremspedal

Kupplungspedal

Die Kupplungsfeder ist auf der
Verbindungsstelle Motor → Getriebe
montiert.

Der äussere Kupplungsteil ist am
Schwungrad verschraubt.

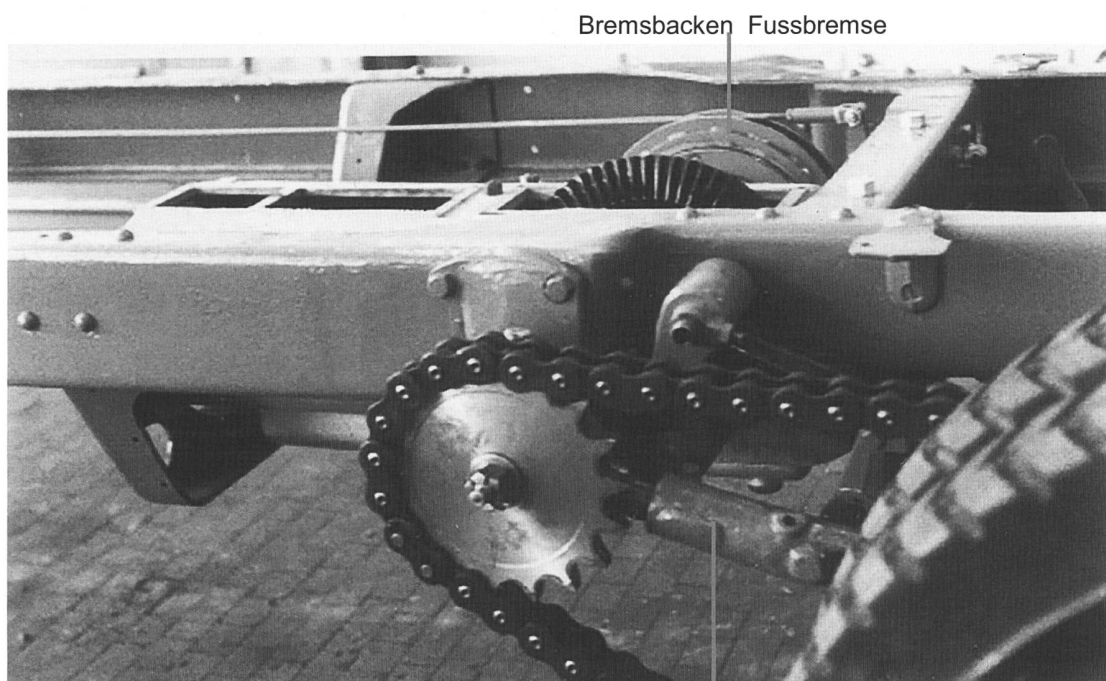
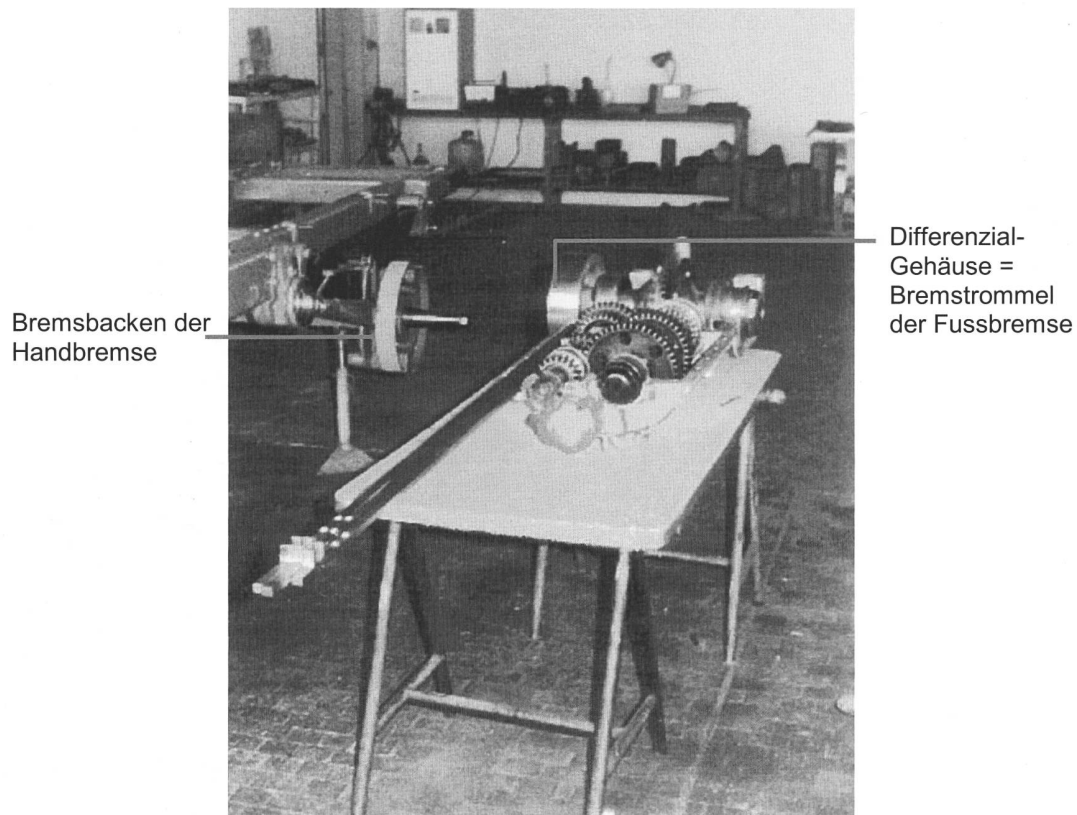


Beim Auskuppeln wird die
Konuskupplung auf dem
Speichenrad in Richtung
Feder verschoben.

Mit der Kupplungsbremse
wird beim Auskuppeln
die Getriebewelle abge-
bremsst, um das Verschie-
ben der Zahnräder zu er-
leichtern.

Das Fahrzeug ist ausgerüstet mit zwei unabhängigen Bremsen. Allerdings wirken beide Bremsen nur auf die Hinterräder. Die Handbremse wirkt auf die Bremstrommeln der beiden Hinterräder. Die Fußbremse wirkt auf die Gehäusetrommel, des Differenzial Getriebes auf der Welle, zu den beiden kleinen Kettenrädern.

Vor dem Zusammenbau sind hier die Komponenten des Betriebssystems sichtbar.



Antriebskettenrad mit 18 Zähnen

Kettenspanner

Antriebskette Spezialanfertigung
 75 Glieder Teilung $1\frac{1}{4}$ Zoll = 44.45 mm Achsdistanz = 908 mm
 Beim Kettenspannen wird die Hinterachse verschoben.